sera® floredepot

sera D 52518 Heinsberg, Made in Germany

44/10INT

H Felhasználási információ

A növények fontos tartozékai egy akváriumnak. A növények a dekorációs funkciók mellett szerkezeti felépítését is biztosítja az akváriumnak és a természetnek megfelelő stressz csökkentő búvóhelyet is biztosítanak az állatok számára. Ezen felül eltávolítanak a vízből számos káros anyagot és az algák számára fontos tápanyagot. Egy akváriumban, melyben egészséges és erőteljes növényzet alakul ki, sokkal gyorsabban megteremtődik a stabil biológiai egyensúly. Az ápolási szükséglet lényegesen lecsökken, a víz algamentes, és tiszta marad. Az átfogó, **sera** növényápolási termék kínálat egy pontos és felhasználó barát lehetőséget kínál az Ön számára és így a növények a fontos feledataikat el tudják látni. Egy jól működő aljzat, mint a **sera floredepot** és a **sera Professional floreground** megfelelő alapot biztosít az öntisztulási folyamatokhoz és a növények növekedéshez.

A **sera floredepot** egy kiegyensúlyozott tőzeg keverékből és aktív pelletből és ásványokban különlegesen gazdag homokból és hosszan felszívódó tápanyagokból, valamint ritka nyomelemekből és növekedést erősítő tápanyagokból áll. Az akváriumi növények benövési ideje lecsökken és elősegíti az egészséges gyökérzet kialakulását. A porózus aktív pellet ideális felületet képez a tisztító baktériumok megtelepedéséhez, így az aljzat szűrőképessége jelentősen megnövekszik. A **sera floredepot** különleges szerkezete biztosítja az aljzat folyamatos fellazítását és így elkerülhetők a rohadást eredményező zónák. Így az akvárium stabilabb és tisztább lesz és az aljzatot lényegesen ritkábban kell cserélni.

Tipp: A maximális fellazításhoz és a szűrő teljesítmény növeléséhez használja a **sera Professional floreground-ot**.

Használati információ:

A **sera floredepot-t** az új akvárium betelepítésekor, vagy az aljzat felújításakor egy kb. 2 cm vastagságú rétegben terítse el egyenletesen közvetlenül az akvárium aljan. Erre a rétegre terítsen egy jól fedő és jól lemosott kavics vagy homokréteget (minimum 4 cm). Ha ehhez hozzáadva használja a **sera Professional floreground** nagy teljesítményű akvárium aljzatot akkor azt a **sera floredepot** alá közvetlenül az akvárium aljára terítse el.

A betelepítés után legkésőbb 4-6 héttel szükséges az elhasznált tápanyagok pótlása. Az alap növénytápok által a (levelükön felszívó növények részére) a **sera florena** és a (gyökerükön felszívó növények számára) a **sera florenette** biztosíthat minden létfontosságú ásványi anyagot és nyomelemeket. Az igényes akváriumi növények különleges szükségleteinek ellátásához ajánljuk a **sera** növényápolási rendszer termékeit: **sera flore 1 carbo** – alternatív folyékony szénforrás; **sera flore 2 ferro** – vas tápanyag hosszantartó hatással; **sera flore 3 vital** – mikro növénytáp ritka tápanyagokkal; **sera flore 4 plant** – makro növénytáp növényes akváriumokhoz.

A tökéletsen összehangolt, egyszerűen használható és hatékony növényápoláshoz használja **sera** a kínálat más termékeit is:

- Világítás – innovatív, energiatakarékos **sera LED-lámpák**
- Növekedés elősegítő aljzatfűtés – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 ellátórendszer** a biztos és intenzív széndioxid ellátáshoz
- Tartós és rozsdamentes ápolási eszközök – **sera flore tool S** és **sera flore tool P**

Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó!

A **sera** minőségi termékeket és a tanácsadást szakkereskedésben kapja meg.

Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.

PL Informacje o zastosowaniu

Rośliny spełniają ważną rolę w akwarium. Oprócz funkcji dekoracyjnej, kształtują naturalne środowisko życia zwierząt między innymi zapewniając im schronienie. Dodatkowo, usuwają z wody liczne zanieczyszczenia oraz składniki odżywcze, którymi odżywiają się glony. Równowaga biologiczna zostaje uzyskana o wiele szybciej i o wiele trwalej w zbiornikach, gdzie rosną zdrowe i szybko rosnące rośliny. Pielęgnacją zbiornika wymaga mniejszego wysiłku, a woda pozostaje czysta i wolna od glonów. Szeroka gama produktów firmy **sera** do pielęgnacji roślin jest dostosowana do ich potrzeb i prosta w aplikacji. Dzięki odpowiedniej pielęgnacji, rośliny mogą zdrowo się rozwijać i spełniać swoje role w akwarium. Funkcjonalne podłoże utworzone przez **sera floredepot** i **sera Professional floreground** to podstawa dla zdrowego wzrostu roślin i możliwość lepszego oczyszczania zbiornika. **sera floredepot** składa się ze zbilansowanej mieszanki torfu, aktywnego granulatu i piasku. Jest bogaty w minerały, które stale i w odpowiednich ilościach uwalniają ważne składniki odżywcze, rzadkie mikroelementy oraz ważne substancje wspierające wzrost roślin. Początkowa faza wzrostu roślin staje się o wiele łatwiejsza gdy wzrost korzeni jest wspomagany. Porowate aktywne granulki stanowią dobre podłoże dla osiedlania się bakterii czyszczących, dzięki czemu wydajność filtracyjna podłoża jest o wiele wyższa. Ze względu na specjalną strukturę **sera floredepot**, warstwa denna jest luźno ułożona i zapobiega powstawaniu gnijących stref. Dzięki temu zbiornik pozostaje bardziej stabilny i czystszy, a warstwa denna może być zmieniania o wiele rzadziej.

Wskazówka: Dodatkowo zaleca się stosowanie **sera Professional floreground** dla maksymalnego rozluźnienia podłoża i najlepszej filtracji.

Instrukcja stosowania:

W przypadku zakładania akwariów lub wymiany podłoża, bezpośrednio na dnie akwarium umieszczamy warstwę **sera floredepot** o grubości około 2 cm, którą przykrywamy przynajmniej 4 cm warstwą przepłukanego żwiru lub piasku. W sytuacji, gdy dodatkowo zastosowane jest wysoce wydajne podłoże **sera Professional floreground**, musi być ono umieszczone na dnie zbiornika pod warstwą **sera floredepot**.

W zależności od zapotrzebowania, powinno się dostarczyć roślinom składników odżywczych poprzez dodatkowe nawożenie, najpóźniej po 4 – 6 tygodniach od założenia akwarium. Podstawowe nawozy **sera florena** (dla roślin, które pobierają składniki pokarmowe przez liście) i **sera florenette** (przeznaczony jest dla roślin, które pobierają składniki odżywcze za pomocą korzeni) skutecznie zaopatrują rośliny we wszystkie niezbędne minerały i pierwiastki śladowe. Systemowe nawozy firmy **sera** są oferowane jako proste w użyciu preparaty nawet dla bardzo wymagających roślin akwariowych: **sera flore 1 carbo** – jako alternatywne źródło węgla; **sera flore 2 ferro** – nawóz zawierający żelazo z efektem magazynowania; **sera flore 3 vital** – nawożenie mikroelementami z bardzo rzadkimi składnikami odżywczymi i **sera flore 4 plant** – nawożenie makroelementami do akwariów obsadzonych roślinami.

Dla zrównoważonej, prostej i efektywnej pielęgnacji roślin akwariowych, skorzystaj również z produktów takich jak:

- oświetlenie – innowacyjna i energooszczędna **technologia LED firmy sera**
- system do ogrzewania podłoża wspierający wzrost roślin – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 fertilization system** dla bezpiecznego oraz intensywnego zaopatrywania roślin w dwutlenek węgla
- wytrzymałe, odporne na rdzę narzędzia do konserwacji – **sera flore tool S** i **sera flore tool P**

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt!

Wysokiej jakości produkty firmy **sera** i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

RUS Инструкция по применению

Аквариумные растения играют важную роль в аквариумистике. Помимо их декоративного значения, они структурируют внутреннее пространство аквариума и предоставляют массу укрытий для его обитателей, приближая среду к естественным условиям обитания и, таким образом, снижая стресс. Кроме того, они удаляют из воды многочисленные вредные вещества, а также питательные вещества для водорослей. В аквариумах со здоровыми, хорошо растущими растениями биологическое равновесие устанавливается быстрее и остается более стабильным. Время на уход за аквариумом значительно сокращается, в воде не появляются нежелательные водоросли и она остается кристально чистой. Широкий ассортимент продуктов линии **sera** Уход за растениями делает удобным процесс подкормки растений в аквариуме, позволяет добиваться стабильных результатов и дает возможность растениям в аквариуме наилучшим образом выполнять свои задачи. При совместном использовании **sera флоредепот (sera floredepot)** и **sera Professional flore грунта (sera Professional floreground)** получается функциональный донный грунт, который является основой способностей аквариума к самоочищению и способствует бурному росту растений.

sera флоредепот состоит из сбалансированной смеси торфа, активных гранул и песка. Она особенно богата минералами, и постепенно высвобождает важные питательные вещества, редкие микроэлементы и поддерживающие рост жизненно важные вещества в течение долгого времени и в дозированном количестве. Значительно облегчает начальную фазу роста и способствует формированию здоровых сильных корней. Пористые активные гранулы идеально подходят в качестве площади для заселения очищающими бактериями, таким образом, значительно увеличивая производительность фильтрации донного грунта. Благодаря специальной структуре **sera флоредепот** донный грунт не слеживается, что помогает избежать образования гнилостных зон. Таким образом, аквариум остается более стабильным и чистым, а донный грунт требуется менять значительно реже.

Совет: Для максимального разрыхления и повышения производительности фильтрации донного грунта дополнительно используйте **sera Professional flore грунт**.

Указания по применению:

При создании нового аквариума или в случае замены донного грунта **sera флоредепот** распределяется слоем высотой около 2 см непосредственно на дне аквариума. Он покрывается слоем промытого аквариумного гравия или песка (высотой не менее 4 см). В случае применения высокоэффективного **sera Professional flore грунта** он должен быть уложен непосредственно на дно аквариума под слоем **sera флоредепот**.

В зависимости от количества растений, самое позднее через 4 – 6 недель после укладки грунта, необходимо пополнить запас израсходованных питательных веществ с помощью удобрений. Основные удобрения **sera флорена (sera florena)** (для растений потребляющих питательные вещества в основном через листья) и **sera флоренетте (sera florenette)** (для растений потребляющих питательные вещества в основном через корни) снабжают растения всеми необходимыми минералами и микроэлементами. **sera** Системные удобрения предлагаются для целенаправленного снабжения даже самых требовательных аквариумных растений: **sera flore 1 карбо (sera flore 1 carbo)** – альтернативный жидкий источник углерода; **sera flore 2 феррo (sera flore 2 ferro)** – содержащее железо удобрение с пролонгированным действием; **sera flore 3 витал (sera flore 3 vital)** – удобрение, содержащее в своем составе редкие микроэлементы и **sera flore 4 плант (sera flore 4 plant)** – макроэлементы для аквариумов с растениями. Кроме того, для простого и эффективного ухода за растениями используйте продукты из полностью укомплектованной и идеально сбалансированной линейки продуктов **sera**:

- Освещение – инновационная, энергосберегающая **sera светодиодная техника**
- Стимулирующий рост растений нагреватель грунта – **sera набор для подогрева грунта (sera soil heating set)**
- **sera flore система удобрения CO_2 (sera flore CO_2 fertilization system)** для интенсивного и безопасного для рыб и растений снабжения углекислым газом
- надежные инструменты из нержавеющей стали для ухода за растениями – **sera flore tool S** и **sera flore tool P**

Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте!

Срок годности не ограничен. Не подлежит обязательной сертификации на территории Российской Федерации.

Качественные товары **sera**, а также необходимую информацию вы можете получить в специализированных магазинах.

Дистрибьюторы в России:

ООО «Данио», Московская обл., 141033 Пирогово, ул. Совхозная, д. 2-А

ООО «Агидис», 195027 Санкт-Петербург, Свердловская наб., д. 60

Производитель:

сера ГмбХ, Борсигштр. 49, 52525 Хайнсберг, Германия

Сделано в Германии

J 使用説明書

水草は水槽の中で重要な役割を果たします。水草は水槽を美しく彩るだけでなく、飼育生物の隠れ場所にもなり、自然に近いストレスの少ない環境を実現します。また、水草は水中の有害物質やコケの栄養分をたくさん吸収してくれます。健康で青々とした水草が育つことで、生物学的バランスの整った状態を保ちます。水草にかかる手間も大幅に減り、コケのない清浄な水を保ちます。幅広いラインナップの**セラ** 水草育成シリーズにより、水草を正しく簡単に育てることができ、水草のもつ重要な働きが最大限に引き出されます。底砂に**セラ フロレデポ**や**セラ プロフェッショナル フロレグランド**を使用すれば、自浄作用と水草育成の土台になります。

セラ フロレデポは、ピート、活性ペレット、ミネラルを多く含む特別な砂をバランスよくミックスした底砂で、重要な栄養分や貴重な微量元素、育成促進のための栄養素を長期に渡って適量供給します。水草が格段に根付きやすくなり、健やかな根張りを促進します。多孔性の活性ペレットは、ろ過バクテリアの理想的な棲息スペースとなり、底砂のろ過効果が目に見えて向上します。**セラ フロレデポ**は特別な構造になっていて、底砂を長期間よくほぐれた状態に保ち、局所的な腐敗を防ぎます。水槽が安定して清浄に保たれると、底砂をほとんど交換する必要がなくなります。

【備考】 底砂をほぐす効果やフィルターの性能を最大限に生かすには、**セラ プロフェッショナル フロレグランド**を併用してください。

【使用方法】

水槽立ち上げ時や底砂の敷換え時に、水槽の底に直接**セラ フロレデポ**を2cmの厚みに敷き込んでください。その上から、よく洗ったアクアリウム用の底砂か小石を4cm以上の十分な厚みになるように広げます。より高性能の**セラ プロフェッショナル フロレグランド**を併用する場合は、**セラ フロレデポ**の層の下に敷き込んでください。

植える水草の量にもよりますが、必要な栄養分を補うために、底砂を入れてから遅くとも4～6週間後には追肥をしてください。基礎肥料の**セラ フロレナ**（葉から栄養吸収する水草用）と**セラ フロレネッテ**（根から栄養吸収する水草用）を使用すると、水草の生育に必要なミネラル分と微量元素を確実に補充できます。さらに、個別に栄養補給が必要な場合や繊細な水草には、**セラ** 施肥システムをおすすめします。**セラ フロレ1 カーボ** – 代替炭素液体添加剤、**セラ フロレ2 フェロ** – 持続性効果の鉄分添加剤、**セラ フロレ3 バイタル** – 希少な栄養素を含む微量元素添加剤、**セラ フロレ4 プラント** – 水草水槽用のマクロ元素添加剤。

水槽の水草を手軽に、最適に、効果的に育てるには、**セラ** コンプリートセットもおすすめです。

- 照明 – 最新省エネ型 **セラ LED-テクニック**
- 育成促進床暖房 – **セラ ソイル ヒーティングセット**
- 安全で確実な二酸化炭素添加 – **セラ フロレ CO_2供給システム**
- 丈夫で錆びない専用器具 – **セラ フロレ ツールS**、**セラ フロレ ツールP**

お子様やペットの手の届かない場所に保管してください。

セラ製品及び製品に関する情報は、**セラ**ショップでお求めいただけます。または**セラ ジャパン**に直接お問い合わせください。

ROK 사용안내서

식물은 수족관의 중요한 구성 요소이다. 장식 효과에 더불어 수족관 내부 구조를 형성하고 그 속에 사는 동물들에게 숨을 공간을 제공함으로써, 자연 상태와 유사하고 스트레스가 적은 환경을 이루어준다. 그뿐 아니라 수많은 종류의 수중 유해물질, 그리고 조류성장을 조장하는 영양물질을 제거해준다. 건강하고 힘있게 성장하는 수초가 있는 수족관에서는 생물학적 균형이 신속히 구축되고 안정적으로 유지된다. 관리노력도 현저히 감소된다. 물은 조류가 더이상 끼이지 않으며 깨끗하게 유지된다. 광범위한 **세라** 수초관리 제품들은 상황에 적합하고 사용이 쉬운 관리책을 제공함으로써, 수족관 식물들이 해야할 일들을 최적의 방식으로 수행할 수 있게 해준다. **세라 플로레데포** 및 **세라 프로페셔널 플로레그라운드** 등으로 형성되는 수족관의 기능적 바닥층은 자가정화력 및 식물성장에 있어서 기본바탕이 된다.

세라 플로레데포은 이탄, 활성입자 및 특히 광물질을 다량 함유한 모래를 정확히 달아 제조한 혼합물로서, 주요 영양소, 극소량필수원소 및 성장을 촉진하는 활력물질들을 장기적으로, 적절한 양으로 방출한다. 초기성장기간의 부담이 매우 적어지며 건강한 뿌리가 내리도록 돕는다. 다공질의 활성입자는 정화세균들이 정착할 수 있는 이상적 표면을 제공함으로써, 바닥층의 여과성능을 확연히 증가시킨다. **세라 플로레데포**의 특수구조로 인해 바닥층이 지속적으로 이완됨으로써 부패부위의 발생을 방지한다. 수조는 이렇게 하여 깨끗하고 안정적으로 유지되고 바닥층 교체는 거의 필요없다.

정보: 최대의 이완효과 및 여과성능을 위해 **세라 프로페셔널 플로레그라운드**를 추가 사용하면 좋다.

사용설명서:

수족관 신설시 또는 2 ㎝ 정도 높이의 바닥층 재개시 **세라 플로레데포**을 수족관 바닥에 직접 투여한다. 깨끗이 세척된 수족관 자갈이나 모래로 그 위를 잘 덮어 층을 만들어준다 (적어도 4 ㎝). 고성능 바닥재인 **세라 프로페셔널 플로레그라운드**를 사용한다면 **세라 플로레데포** 층과 바닥층 사이에 위치시킨다.

식물 밀도에 따라 설치 후 늦어도 4-6 주 내에 비료를 주어, 소비된 영양분을 보충해준다. 기초비료인 **세라 플로레나** (엽상식물 용) 및 **세라 플로레네트** (근상식물 용)을 사용하면 식물들에게 필요한 모든 광물 및 극소량필수원소들을 확실히 공급해줄 수 있다. 극도로 까다로운 수족관식물들에게 최적의 양분을 공급하는 용으로도 **세라** 시스템 비료제품들이 있다: **세라 플로레 1 카르보** – 대체, 액상 탄소원; **세라 플로레 2 페로** – 저장효과를 지닌 철분비료; **세라 플로레 3 바이탈** – 희소적 영양소를 함유한 미세비료 및 **세라 플로레 4 플랜트** – 수조바닥용 대형비료.

완벽한 조화를 이루면서도 간단하고 효과적인 수족관 식물 관리를 위해 이 밖에 다음과 같은 **세라** 종합제품을 사용하면 좋다:

- 조명 – 혁신적, 에너지 절약형 **세라 LED-기술**
- 성장 촉진용 바닥형 온열기 – **세라 소일 히팅 세트**
- **세라 플로레 CO_2 비료제** – 확실하고 집중적인 이산화탄소 공급용
- 녹슬지 않고 오래가는 관리도구들 – **세라 플로레 툴 S** 및 **세라 플로레 툴 P**

어린이와 동물의 접근이 어려운 안전한 장소에 보관하십시오!

세라 고질 상품 구입 및 상담은 전문점에서만 가능합니다.

D Gebrauchsinformation

Pflanzen sind ein wichtiger Bestandteil des Aquariums. Neben ihrer dekorativen Wirkung strukturieren sie das Becken und bieten den darin gehaltenen Tieren Versteckmöglichkeiten, so dass eine naturnahe, stressarme Umgebung entsteht. Darüber hinaus entziehen sie dem Wasser zahlreiche Schadstoffe sowie Algennährstoffe. In Becken mit einem gesunden, kräftig wachsenden Pflanzenbewuchs stellt sich schneller und stabiler ein biologisches Gleichgewicht ein. Der Pflegeaufwand reduziert sich erheblich. Das Wasser bleibt algenfrei und sauber. Mit dem umfassenden **sera** Pflanzenpflegesortiment wird eine passgenaue und anwenderfreundliche Versorgung ermöglicht, so dass die Aquarienpflanzen ihre wichtigen Aufgaben in optimaler Weise erfüllen können. Ein funktionaler Bodengrund, wie er durch **sera floredepot** und **sera Professional floreground** geschaffen wird, ist das Fundament der Selbstreinigungskräfte sowie des Pflanzenwachstums.

sera floredepot besteht aus einer ausgewogenen Mischung von Torf, Aktiv-Pellets und besonders mineralienreichem Sand, die langfristig und wohldosiert wichtige Nährstoffe, seltene Spurenelemente und wachstumsfördernde Vitalstoffe freisetzt. Die Anwuchsphase wird erheblich erleichtert und die gesunde Verwurzelung gefördert. Die porösen Aktiv-Pellets eignen sich ideal als Besiedlungsfläche für Reinigungsbakterien, so dass sich die Filterleistung des Bodens deutlich steigert. Durch die spezielle Struktur von **sera floredepot** wird der Boden dauerhaft aufgelockert und Faulzonen werden vermieden. So bleibt das Becken stabiler, sauberer und der Bodengrund muss erheblich seltener gewechselt werden.

Tipp: Zur maximalen Auflockerung und Filterleistung zusätzlich **sera Professional floreground** verwenden.

Gebrauchsinformation:

sera floredepot wird zur Neueinrichtung des Aquariums bzw. zur Bodengrunderneuerung in einer etwa 2 cm hohen Schicht direkt auf dem Aquarienboden verteilt. Darüber kommt eine gut deckende Schicht (mind. 4 cm) abgespülter Aquarienkies bzw. -sand. Wird zusätzlich der Hochleistungsbodengrund **sera Professional floreground** verwendet, ist dieser noch unter der **sera floredepot**-Schicht auf den Boden aufzubringen.

Je nach Bepflanzung sollte spätestens 4 – 6 Wochen nach Einrichtung zugedüngt werden, um verbrauchte Nährstoffe zu ersetzen. Mit den Basisdüngern **sera florena** (für blattzehrende Pflanzen) und **sera florenette** (für wurzelzehrende Pflanzen) werden die Pflanzen zuverlässig mit allen lebensnotwendigen Mineralien und Spurenelementen versorgt. Zur maßgeschneiderten Versorgung auch anspruchsvollster Aquarienpflanzen werden die **sera** Systemdüngemittel angeboten: **sera flore 1 carbo** – die alternative, flüssige Kohlenstoffquelle; **sera flore 2 ferro** – der Eisendünger mit Depotwirkung; **sera flore 3 vital** – der Mikrodünger mit seltenen Nährstoffen und **sera flore 4 plant** – der Makrodünger für Pflanzenbecken.

Für eine perfekt abgestimmte, einfache und effektive Aquarienpflanzenpflege verwenden Sie außerdem aus dem **sera** Komplettsortiment:

- Beleuchtung – innovative, energiesparende **sera LED-Technik**
- wachstumsfördernde Bodenheizung – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 Düngeanlage** zur sicheren und intensiven Kohlendioxid-Versorgung
- haltbare, rostfreie Pflegegeräte – **sera flore tool S** und **sera flore tool P**

Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren!

sera Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

US Information for use

Plants are an important component of the aquarium. Besides their decorative effect, they structure the tank and provide hideaways for the animals kept in it, thus creating a low stress environment close to nature. Furthermore, they withdraw numerous pollutants and algae nutrients from the water. A biological equilibrium establishes more quickly and more stable in tanks with healthy and strongly growing plants. Maintenance efforts are considerably reduced. The water remains algae free and clean. The extensive **sera** plant care range allows tailor-made and user friendly supply so the aquarium plants can optimally fulfill their tasks. Functional bottom ground, as it is created by **sera floredepot** and **sera Professional floreground**, is the basis of self purification abilities and plant growth.

sera floredepot consists of a balanced blend of peat, active pellets and sand particularly rich in minerals which releases important nutrients, rare trace elements and growth supporting vital substances lastingly and in a well dosed way. The initial growth phase is made considerably easier and healthy root growth is supported. The porous active pellets are ideally suited as a settling area for purification bacteria, the filter performance of the bottom ground is therefore considerably increased. Due to the special structure of **sera floredepot**, the bottom ground is lastingly loosened, and rot zones are avoided. The tank thus remains more stable and cleaner, and the bottom ground needs to be replaced considerably less frequently.

Advice: Additionally use **sera Professional floreground** for maximum loosening and filter performance.

Directions for use:

In case of new aquarium setups or of bottom ground replacement, **sera floredepot** is distributed directly on the bottom of the aquarium in a layer approximately 2 cm (0.8 in.) thick. A well covering layer (at least 4 cm (1.6 in.)) rinsed aquarium gravel or sand is placed on top. In case the high performance bottom ground **sera Professional floreground** is additionally used, it must be placed on the bottom underneath the **sera floredepot** layer.

Depending on the plants, you should replace consumed nutrients by fertilizing additionally at the latest after 4 – 6 weeks after the setup. The basic fertilizers **sera florena** (for plants that take up their nutrients through the leaves) and **sera florenette** (for plants that take up their nutrients through the roots) reliably supply the plants with all essential minerals and trace elements. The **sera** systemic fertilizers are offered for the tailor-made supply even of most demanding aquarium plants: **sera flore 1 carbo** – the alternative liquid carbon source; **sera flore 2 ferro** – the iron fertilizer with depot effect; **sera flore 3 vital** – the micro fertilizer with rare nutrients and **sera flore 4 plant** – the macro fertilizer for plant tanks.

Also use the following products from the complete **sera** range for perfectly balanced, easy and effective aquarium plant care:

- lighting – innovative, energy saving **sera LED technology**
- growth supporting soil heater – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 fertilization system** for safe and intense carbon dioxide supply
- durable, stainless maintenance tools – **sera flore tool S** and **sera flore tool P**

Keep out of reach of children and pets!

sera products are available through specialty outlets.

F Information mode d'emploi

Les plantes sont un élément important de l'aquarium. En plus de leur effet décoratif, elles structurent le bac et offrent aux animaux des cachettes, créant ainsi un environnement naturel, sans stress. Par ailleurs, les plantes d'aquarium prélèvent dans l'eau de nombreuses substances nocives ainsi que des substances nutritives pour les algues. L'équilibre biologique s'établit plus rapidement et reste plus stable dans les bacs avec une végétation en bonne santé, à la croissance vigoureuse. Le travail d'entretien est nettement réduit. L'eau reste propre, sans algues. La gamme complète **sera** pour l'entretien des plantes permet un apport précis et facile et les plantes d'aquarium peuvent ainsi remplir leur rôle essentiel de manière optimale. Une terre de fond fonctionnelle, par exemple constitué de **sera floredepot** et de **sera Professional floreground**, est la base de la capacité d'autonettoyage et de la croissance des plantes.

sera floredepot se compose d'un mélange équilibré de tourbe, de granulés activés et de sable particulièrement riche en minéraux, qui libère des substances nutritives importantes, des oligo-éléments rares et des substances vitales favorisant la croissance. La phase d'enracinement est grandement facilitée et la santé des racines est améliorée. Les granulés activés poreux sont idéales comme surface de colonisation pour les bactéries de nettoyage, de sorte que la capacité de filtration du sol est considérablement augmentée. La structure spécial de **sera floredepot** permet de décompacter le sol de façon durable et d'éviter la formation de zones de pourriture. Ainsi, le bac reste plus stable et plus propre et la fréquence des changements de la terre de fond est réduite.

Astuce : Afin de maximiser le décompactage de la terre de fond et la capacité de filtration, nous recommandons l'utilisation complémentaire de **sera Professional floreground**.

Mode d'emploi :

Lors de l'installation d'un nouvel aquarium ou d'un réaménagement, verser une couche d'environ 2 cm de **sera floredepot** directement sur le fond de l'aquarium. Bien répartir, par-dessus, une couche d'au moins 4 cm de gravier ou de sable nettoyé. En cas d'utilisation de la terre de fond à haut rendement **sera Professional floreground** à titre complémentaire, celle-ci doit être placée sur le fond, au-dessous de la couche de **sera floredepot**.

En fonction des plantes, il faut fertiliser au plus tard 4 à 6 semaines après l'installation de l'aquarium, afin de remplacer les substances nutritives consommées. Les engrais de base **sera florena** (pour les plantes absorbant leurs substances nutritives par les feuilles) et **sera florenette** (pour les plantes absorbant leurs substances nutritives par les racines) apportent aux plantes, de façon fiable, tous les minéraux et oligo-éléments essentiels. Pour un apport individuel aux plantes les plus exigeantes, les engrais systémiques **sera** sont disponibles : **sera flore 1 carbo** – la source alternative de carbone sous forme liquide ; **sera flore 2 ferro** – l'engrais de fer à libération prolongée ; **sera flore 3 vital** – engrais de micronutriments rares et **sera flore 4 plant** – engrais de macronutriments pour les aquariums de plantes.

Afin d'assurer un entretien harmonisé, facile et efficace des plantes d'aquarium, nous recommandons l'utilisation des produits suivants de la gamme complète **sera** :

- Eclairage – **Technologie LED sera** – novatrice et à faible consommation d'énergie
- Chauffage au sol favorisant la croissance – **sera soil heating set**
- **Système de fertilisation au CO_2 sera flore**, pour un apport sûr et intensif en gaz carbonique
- Accessoires d'entretien résistants et inoxydables – **sera flore tool S** et **sera flore tool P**

A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques !

Les produits de qualité **sera** et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé.

Distributeur : sera France SAS, 25A rue de Turckheim

F 68000 Colmar • Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

Planten vormen een belangrijk bestanddeel van het aquarium. Naast hun decoratieve effect structuren ze de bak en bieden de erin gehouden dieren schuilmogelijkheden, zodat een stressarme omgeving als in de natuur ontstaat. Bovendien onttrekken ze schadelijke stoffen en voedingsstoffen voor de algen aan het water. In bakken met een gezond, krachtig groeiend plantenbestand ontstaat sneller en stabieler een biologisch evenwicht. Er is dan veel minder onderhoud nodig. Het water blijft algenvrij en schoon. Met het uitgebreide **sera** plantenverzorgingsassortiment wordt een exact passende en gebruiksvriendelijke verzorging mogelijk, zodat de aquariumplanten hun belangrijke taken op optimale wijze kunnen vervullen. Een functionele bodemgrond, zoals die door **sera floredepot** en **sera Professional floreground** gecreëerd wordt, is het fundament voor de zelfreinigende krachten en voor de plantengroei.

sera floredepot bestaat uit een uitgebalanceerd mengsel van turf, actieve pellets en bijzonder mineraalrijk zand, dat langdurig en goed gedoseerd belangrijke voedingsstoffen, zeldzame sporenelementen en de groei bevorderende vitale stoffen vrij laat komen. De fase van wortel schieten wordt in hoge mate vergemakkelijkt en een gezonde worteling wordt gestimuleerd. De poreuze actieve pellets zijn ideaal geschikt als leefruimte voor reinigingsbacteriën, zodat het filtervermogen van de bodem duidelijk toeneemt. Door de speciale structuur van **sera floredepot** wordt de bodem permanent losgewerkt en worden rottingszones voorkomen. Zo blijft de bak stabieler, schoner en de bodemgrond moet veel minder vaak worden vervangen.

Tip: Om de bodemgrond zo luchtig mogelijk te maken en het filtervermogen maximaal te verhogen aanvullend **sera Professional floreground** gebruiken.

Gebruiksaanwijzing:

sera floredepot wordt voor een nieuwe inrichting van het aquarium resp. voor het vernieuwen van de bodem in een ca. 2 cm hoge laag direct over de aquariumbodem verdeeld. Daarop komt een goed dekkende laag (min. 4 cm) afgespoeld aquariumgrind resp. -zand. Wordt bovendien de krachtige bodemgrond **sera Professional floreground** gebruikt, moet deze nog onder de laag **sera floredepot** op de bodem worden aangebracht.

Afhankelijk van de beplanting, moet uiterlijk 4 – 6 weken na het inrichten bijbemest worden, om verbruikte voedingsstoffen aan te vullen. Met de basisvoedingsstoffen **sera florena** (voor op de bladen terende planten) en **sera florenette** (voor op de wortels terende planten) worden de planten op betrouwbare wijze van alle noodzakelijke mineralen en sporenelementen voorzien. Om ook de meest veeleisende aquariumplanten op maat te verzorgen, worden de **sera** systeembemestingsmiddelen aangeboden: **sera flore 1 carbo** – de alternatieve, vloeibare koolstofbron; **sera flore 2 ferro** – de ijzerbemesting met bezinkselwerking; **sera flore 3 vital** – de microbemesting met zeldzame voedingsstoffen en **sera flore 4 plant** – de macrobemesting voor plantenbakken.

Voor een perfect afgestemde, eenvoudige en effectieve aquariumplantenverzorging gebruikt u bovendien het volgende uit het complete assortiment van **sera**:

- Verlichting – innovatieve, energiebesparende **sera LED-techniek**
- Groeibevorderende bodemverwarming – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 bemestingssysteem** voor een veilige en intensieve kooldioxide-voorziening
- Houdbare, roestvrije verzorgingsapparaten – **sera flore tool S** en **sera flore tool P**

Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren!

sera kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.

I Informazioni per l'uso

Le piante sono un elemento molto importante per l'ecosistema acquario. Oltre alla loro funzione decorativa, le piante costituiscono la base per la struttura dell'ambiente acquatico e offrono nascondigli agli animali che popolano l'acquario, in modo da creare un ambiente simile a quello naturale riducendo lo stress ai pesci. Inoltre le piante nell'acquario sottraggono all'acqua numerose sostanze nocive come anche i nutrienti delle alghe. In vasche con piante che crescono sane e robuste si crea velocemente un equilibrio biologico stabile. I lavori di manutenzione si riducono notevolmente. L'acqua rimane priva di alghe e pulita. Con l'assortimento **sera** per la cura delle piante è possibile garantire una fertilizzazione su misura e semplice per l'utilizzatore, in modo che le piante nell'acquario possano svolgere nel migliore dei modi le loro importanti funzioni. Un substrato di fondo funzionale, come quello che si crea con **sera floredepot** e **sera Professional floreground**, è la base del potere autodepurante dell'acquario e della crescita delle piante.

sera floredepot è composto da una miscela equilibrata di torba, pellets attivi e sabbia particolarmente ricca di minerali, la quale rilascia molto lentamente e in modo dosato importanti sostanze nutritive, oligoelementi rari e sostanze vitali stimolanti della crescita. La fase di attecchimento viene notevolmente favorita e viene stimolata la formazione di radici sane. I porosi pellets attivi sono ideali come substrato di insediamento per i batteri depuranti, e grazie a ciò la capacità filtrante del fondo aumenta sensibilmente. Grazie alla speciale struttura del **sera floredepot** il fondo viene continuamente aerato e si evita la formazione di zone di marcescenza. In questo modo la vasca rimane più stabile e più pulita, e il substrato di fondo deve essere sostituito con minore frequenza.

Suggerimento: per ottimizzare l'aerazione e la capacità filtrante del fondo è opportuno utilizzare anche il **sera Professional floreground**.

Istruzioni per l'uso:

Per il nuovo allestimento dell'acquario o per la sostituzione del substrato di fondo, il **sera floredepot** va sistemato direttamente sul fondo dell'acquario con uno strato di circa 2 cm. Sopra il substrato di fondo va messo uno strato di copertura (almeno 4 cm) di ghiaietto o sabbia per acquario precedentemente sciacquati. Se viene utilizzato anche l'efficacissimo substrato **sera Professional floreground**, questo va sistemato sotto lo strato di **sera floredepot** sul fondo della vasca.

Secondo il numero e il tipo di piante, si deve fertilizzare al più tardi 4 – 6 settimane dopo l'allestimento per integrare le sostanze nutritive consumate. Con i fertilizzanti di base **sera florena** (per piante che assimilano le sostanze nutritive attraverso le foglie) e **sera florenette** (per piante che assimilano le sostanze nutritive attraverso le radici) le piante vengono rifornite in modo efficace di tutti i minerali e gli oligoelementi indispensabili. Per la fertilizzazione su misura anche delle piante d'acquario più esigenti **sera** offre i fertilizzanti specifici: **sera flore 1 carbo** – la fonte alternativa di carbonio in forma liquida; **sera flore 2 ferro** – il fertilizzante a base di ferro con effetto di lunga durata; **sera flore 3 vital** – il fertilizzante con microelementi rari e **sera flore 4 plant** – il fertilizzante con macroelementi per vasche con prevalenza di piante.

Per una cura delle piante perfettamente equilibrata, semplice ed efficace si consiglia l'utilizzo di altri prodotti dell'assortimento completo **sera**:

- Illuminazione – **sera tecnica LED** innovativa e a basso consumo energetico
- Riscaldamento del fondo che stimola la crescita – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 impianto di fertilizzazione** per un rifornimento sicuro ed intensivo di anidride carbonica
- Accessori per la cura delle piante resistenti e in acciaio inox – **sera flore tool S** e **sera flore tool P**

Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici!

I prodotti di qualità della **sera** ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati.

Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

Las plantas son un componente importante del acuario. Aparte de su efecto decorativo, le dan estructura y ofrecen escondites a los animales que lo habitan, creando un entorno con poco estrés similar al que ofrece la naturaleza. Además, las plantas de acuario extraen del agua numerosas sustancias nocivas y nutrientes de algas. En acuarios con plantas sanas y de crecimiento fuerte, el equilibrio biológico se alcanza antes y es más estable. Se reducen las necesidades de cuidado en gran medida. El agua permanece limpia, sin algas. La gama completa de **sera** para el cuidado de plantas hace posible un suministro de nutrientes perfectamente adecuado y muy sencillo, con lo que las plantas de acuario pueden desempeñar sus importantes tareas de un modo óptimo. Un sustrato funcional, por ejemplo compuesto de **sera floredepot** y **sera Professional floreground**, es la base de la capacidad de autolimpieza y del crecimiento de las plantas.

sera floredepot se compone de una mezcla equilibrada de turba, pellets activados y arena especialmente rica en minerales que libera, de forma duradera y en cantidades adecuadas, nutrientes importantes, oligoelementos raros y sustancias vitales estimulantes del crecimiento. Facilita en gran medida la fase de arraigo y favorece la salud de las raíces. Los pellets activados porosos resultan ideales como superficie de asentamiento para las bacterias de limpieza, de manera que se aumenta la capacidad de filtrado del sustrato. La estructura especial de **sera floredepot** permite aflojar el suelo de manera permanente y evitar las zonas de putrefacción. Así, el acuario permanece más estable y más limpio y el sustrato se puede cambiar con menor frecuencia.

Consejo: Para llevar al máximo el aflojamiento del sustrato y la capacidad de filtrado, se recomienda el uso de **sera Professional floreground**.

Instrucciones de uso:

Al montar un acuario nuevo o al reemplazar el sustrato, se distribuye una capa de aproximadamente 2 cm de **sera floredepot** directamente en el fondo del acuario. Encima se coloca una capa bien distribuida de al menos 4 cm de grava o arena para acuario bien lavada. En el caso de que se use adicionalmente el sustrato de alto rendimiento **sera Professional floreground**, debe colocarse en el fondo, debajo de la capa de **sera floredepot**.

Dependiendo de las plantas, es necesario abonar a más tardar 4 – 6 semanas después del montaje del acuario, para reponer los nutrientes consumidos. Los abonos básicos **sera florena** (para plantas que absorben sus nutrientes a través de las hojas) y **sera florenette** (para plantas que absorben sus nutrientes a través de las raíces) suministran a las plantas, de manera eficaz, todos los minerales y oligoelementos esenciales. Para una alimentación individual de las plantas de acuario más exigentes, está disponible el sistema de abonos de **sera**: **sera flore 1 carbo** – la fuente alternativa de carbono en forma líquida; **sera flore 2 ferro** – abono de hierro con efecto prolongado; **sera flore 3 vital** – el abono de micronutrientes raros y **sera flore 4 plant** – abono de macronutrientes para acuarios de plantas.

Para cuidar de las plantas acuáticas de manera perfectamente armonizada, fácil y eficaz, se recomienda el uso de los siguientes productos de la gama completa de **sera**:

- Iluminación – **Tecnología LED de sera**, innovadora y de bajo consumo de energía
- Suelo radiante que estimula el crecimiento – **sera soil heating set**
- **sera flore sistema de abonado con CO_2** para un suministro seguro e intensivo de dióxido de carbono
- Accesorios resistentes e inoxidables para el cuidado de las plantas – **sera flore tool S** y **sera flore tool P**

¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía!

Los productos de alta calidad **sera** y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.

P Instruções para utilização

As plantas são um elemento importante do aquário. Têm um efeito decorativo, formam uma certa estrutura no aquário e proporcionam abrigo aos animais, de modo que se cria um ambiente natural e tranquilo. Além disso, as plantas de aquário absorvem da água numerosos poluentes e nutrientes das algas. Em aquários com plantas saudáveis, que apresentem um forte crescimento, o equilíbrio biológico é estabelecido de forma mais rápida e estável. As tarefas de manutenção são consideravelmente reduzidas. A água mantém-se limpa, sem algas. A gama completa de **sera** para a manutenção das plantas permite uma alimentação perfeitamente adaptada e muito simples, de modo que as plantas de aquário podem desempenhar otimamente as suas funções importantes. Um substrato funcional, composto, por exemplo, por **sera floredepot** e **sera Professional floreground**, é a base da capacidade de autolimpeza e do crescimento das plantas.

sera floredepot é composto por uma mistura equilibrada de turfa, grânulos ativados e areia particularmente rica em minerais, que liberta, de forma duradoura e em quantidades adequadas, nutrientes importantes, oligoelementos raros e substâncias vitais promotoras do crescimento. Facilita consideravelmente a fase de enraizamento e promove a saúde das raízes. Os grânulos ativados porosos são perfeitamente adequados como superfície de fixação para as bactérias depuradoras, de modo que a capacidade de filtragem do substrato é significativamente aumentada. A estrutura especial de **sera floredepot** permite descompactar o substrato de forma permanente e evitar zonas de putrefação. Assim, o aquário mantém-se mais estável e limpo e a frequência das mudanças de substrato é reduzida.

Conselho: Para maximizar a descompactação do substrato e a capacidade de filtragem, utilizar adicionalmente **sera Professional floreground**.

Instruções para utilização:

Para a montagem de um aquário novo ou renovação do substrato, distribuir uma camada de aproximadamente 2 cm de **sera floredepot** diretamente no fundo do aquário. Por cima coloca-se uma camada bem repartida (de, no mínimo, 4 cm) de areão ou areia para aquário (bem lavados). Caso se utilize adicionalmente o substrato de alto desempenho **sera Professional floreground**, este último deve ser colocado no fundo, por baixo da camada de **sera floredepot**.

Dependendo das plantas, é necessário fertilizar o mais tardar 4 a 6 semanas após a montagem do aquário, a fim de repor os nutrientes consumidos. Os fertilizantes básicos **sera florena** (para as plantas que absorvem os nutrientes através das folhas) e **sera florenette** (para plantas que absorvem os nutrientes através das raízes) fornecem às plantas, de modo eficaz, todos os minerais e oligoelementos essenciais. Para a alimentação individual das mais exigentes plantas de aquário, está disponível o sistema de fertilizantes de **sera**: **sera flore 1 carbo** – fonte alternativa de carbono, em forma líquida; **sera flore 2 ferro** – fertilizante de ferro de efeito prolongado; **sera flore 3 vital** – fertilizante de micronutrientes raros e **sera flore 4 plant** – fertilizante de macronutrientes para aquários de plantas.

Para uma manutenção perfeitamente harmonizada, simples e eficaz das plantas do aquário, recomendamos utilizar os seguintes produtos da gama completa de **sera**:

- Iluminação – **Tecnologia LED de sera**, inovadora e de baixo consumo de energia
- Aquecedor de fundo que promove o crescimento – **sera soil heating set**
- **sera flore sistema de fertilização CO_2** para um fornecimento seguro e intensivo de dióxido de carbono
- Acessórios resistentes e inoxidáveis para a manutenção das plantas – **sera flore tool S** e **sera flore tool P**

Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!

Produtos de qualidade **sera** e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.

S Produktinformation

Växter är en viktig del i akvariemiljön. Förutom deras dekorativa effekt ger de akvariet en struktur och erbjuder djuren gömställen så att en naturlig miljö utan stress uppnås. Dessutom tar de upp föroreningar och näringsämnen för alger från vattnet. En biologisk jämvikt infinner sig snabbare och stabilare i akvarier med en frisk och kraftig växtlighet. Behovet av underhåll reduceras betydligt. Vattnet förblir algfritt och rent. Med **sera's** omfattande skötselserie för akvarieväxter garanteras en behovsinriktad och användarvänlig försörjning så att akvarieväxterna kan verka optimalt och fullgöra sina uppgifter. En funktionell botten som kan skapas med **sera floredepot** och **sera Professionell floreground** är basen för självrengöringskrafterna och akvarieväxternas tillväxt.

sera floredepot består av en välbalanserad blandning av torv, aktiv pellets och speciellt mineralrik sand som frigör viktiga näringsämnen långvarigt och väldoserat, sällsynta spårelement och tillväxtfrämjande spårämnen. Tillväxtfasen underlättas betydligt och en frisk rotning främjas. De porösa aktiva pelletsen är idealiska som koloniseringsyta för rengöringsbakterier vilket gör att filtereffekten i botten ökar betydligt. P g a den speciella strukturen av **sera floredepot** luckras bottnen upp varaktigt och områden med risk för förruttnelse motverkas. På så sätt förblir akvariet stabilare, renare och bottenmaterialet behöver inte bytas så ofta.

Tips: För maximal luftning och filtereffekt bör även **sera Professional floreground** användas.

Bruksanvisning:

sera floredepot fördelas i ett 2 cm tjockt lager direkt på akvariebotten vid nyinredning av akvariet resp. vid byte av bottenmaterialet. På detta läggs ett täckande lager (minst 4 cm) med rentvättat akvariegrus. Använder du det högeffektiva bottenmaterialet **sera Professional floreground** skall det placeras under lagret med **sera floredepot**.

Beroende på växtarter bör växtgödning tillsättas efter 4 – 6 veckor efter nyinredning för att ersätta de förbrukade näringsämnena. Med basgödseln **sera florena** (för växter som tar upp näring via bladen) och **sera florenette** (för växter som tar upp näring via rötterna) försörjs växterna tillförlitligt med alla livsnödvändiga mineraler och spårelement. För den behovsinriktade försörjningen av de mest krävande akvarieväxterna finns **sera** systemgödningsmedel: **sera flore 1 carbo** – den alternativa flytande koldioxidkällan; **sera flore 2 ferro** – järngödseln med depåeffekt; **sera flore 3 vital** – mikrogödseln med sällsynta näringsämnen och **sera flore 4 plant** – makrogödsel för växtakvarier.

För en perfekt balanserad, enkel och effektiv akvarieväxtskötsel, använd även följande ur **sera** kompletta sortiment:

- belysning – innovativ, energisparande **sera LED teknologi**
- tillväxtfrämjande bottenvärmare – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 gödningsanläggning** för en säker och intensiv koldioxidförsörjning
- hållbara, rostfria skötselredskap – **sera flore tool S** och **sera flore tool P**

Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!

sera kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.

FI Käyttöohje

Kasvit ovat tärkeä osatekijä akvaariossa. Ne ovat koristeellisia, ja kasvien rakenne tarjoaa piilopaikkoja akvaarion asukeille, luoden näin vähemmän stressaavan, luonnonmukaisen elinympäristön akvaarioon. Lisäksi, ne keräävät suuria määriä saasteita ja leväravinteita vedestä. Näin saavutetaan biologinen tasapaino nopeasti ja pysyvästi. Akvaarion kunnossapito vähenee ja vesi pysyy levä-vapaana ja puhtaana. Laaja **sera** kasvienhoito-valikoima mahdollistaa räätälöidyt ja käyttäjäystävälliset ratkaisut jotta akvaariokasvit voivat täyttää tehtävänsä optimaalisesti. Käytännöllinen pohjakerros, joka on muodostettu **sera floredepotilla** sekä **sera Professional floregroundilla**, luo perusteet kasvien itsepuhdistukseen ja kasvuun.

sera floredepot sisältää tasapainoisen sekoituksen turvetta, aktiivi pellettejä ja erittäin mineraali-rikasta hiekkaa joka vapauttaa tärkeitä ravintoaineita, harvinaisia hivenaineita ja kasvua tukevia elintärkeitä aineita pitkäkestoisesti ja hyvällä annostuksella. Varhainen kasvuvaihe on tehty huomattavasti helpommaksi ja terve juurien kasvu on tuettu. Huokoiset aktiivi pelletit soveltuvat erinomaisesti asettumisalueeksi puhdistusbakteereille, pohjakerroksen suodattimen suorituskyky on täten lisääntynyt huomattavasti. **sera floredepotin** erityisen rakenteen johdosta pohjakerros on pysyvästi irtonaisena, ja mädäntyneet alueet vältetään. Näin allas säilyy paremmin stabiilina ja puhtaana, ja pohjakerroksen vaihtotarve vähenee huomattavasti.

Neuvo: Käytä lisäksi **sera Professional floregroundia** maksimoidaksesi pohjan irtonaisuuden ja suodattimen suorituskyvyn.

Käyttöohjeet:

Uusien akvaarioiden käyttöönotossa tai pohjakerroksen vaihdossa, **sera floredepot** levitetään suoraan akvaarion pohjalle n. 2 cm paksuiseksi kerrokseksi. Hyvä, kattava kerros (vähintään 4 cm) huuhdeltua akvaariosoraa tai hiekkaa laitetaan päälle. Jos käytetään lisäksi korkean suorituskyvyn omaavaa **sera Professional floregroundia** täytyy se sijoittaa **sera floredepot**-kerroksen alle. Kasveista riippuen, käytetyt ravinteet täytyisi korvata lannoittamalla viimeistään 4 – 6 viikon päästä asennuksen jälkeen. Peruslannoitteet **sera florena** (kasveille jotka ottavat ravintonsa lehtien kautta) ja **sera florenette** (kasveille jotka ottavat ravintonsa juurien kautta) tarjoaa luotettavasti kasveille kaikkia välttämättömiä mineraaleja ja hivenaineita. **sera** systeemiset lannoitteet tarjoaa räätälöidyt ratkaisut jopa vaativimmillekin akvaariokasveille: **sera flore 1 carbo** – vaihtoehtoinen nestemäinen hiililähde; **sera flore 2 ferro** – varastoiva rautalannoite; **sera flore 3 vital** – mikrolannoite harvinaisilla ravinteilla ja **sera flore 4 plant** – makrolannoite kasvialtaille.

Suosittelemme käyttämään myös seuraavia tuotteita kokonaisvaltaisesta **sera** valikoimasta täydellisesti tasapainoiseen, helppoon ja tehokkaaseen akvaariokasvien hoitoon:

- valaistus – innovatiivinen, energiasäästöinen **sera LED teknologia**
- kasvua tukeva maaperän lämmitin – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 lannoitusjärjestelmä** turvalliseen ja intensiiviseen hiilidioksidi-tarjontaan
- kestävät, ruostumattomat huoltotyökalut – **sera flore tool S** ja **sera flore tool P**

Ei lasten eikä lemmikkien saataville!

sera laatutuotteita ja informaatiota on saatavilla erikoisliikkeistä.

TR Kullanım bilgileri

Bitkiler akvaryumun önemli bir bileşenidir. Dekoratif etkilerinin yanı sıra tankı yapılandırır ve içerisinde hayvanlara gizlenme yerleri de sağlar ve böylece doğaya yakın düşük stresli bir ortam sunar. Dahası sayısız kirletici ve alg besinini de sudan temizler. Biyolojik bir denge tanklarda daha hızlı kurulur ve sabit kalır ve böylece daha sağlıklı ve güçlü bitkiler yetiştirilir. Bakım zahmeti kayda değer derecede azalır. Su algsiz ve temiz muhafaza edilebilir. Kapsamlı **sera** bitki bakım ürünleri koleksiyonu biçilmiş kaftan çözümler sunarken kullanıcı dostudur ve bu sayede akvaryum bitkileri görevlerini en ideal şekilde yapabilir. İşlevsel dip, **sera floredepot** ve **sera Professional floreground** ile yaratıldığında kendinde arıtıcı bakteriler ve bitki büyümesinin temelini oluşturur.

sera floredepot, dengeli bir turba, aktif paletler ve özellikle de önemli besinler sağlayan mineralce zengin kum, nadir eser elementleri ve gerekli maddeleri sağlayan büyümeyi destekleyici gerekli maddeleri kalıcı ve ideal dozda içerir. Öncelikli olarak ilk büyüme safhası kayda değer derecede daha kolay ve sağlıklı kök büyümesi desteklenir hale getirilmiştir. Gözenekli aktif paletler arındırıcı bakterilerin yerleşmesi için ideal alan oluştururken dip zeminin filtre performansı dab u şekilde ciddi derecede artar. **sera floredepot** ürününün özel yapısı sayesinde dip zemini kalıcı olarak gevşer ve kök alanları önlenir. Tank dab u şekilde daha stabil ve temiz kalırken dip zemini de daha az sıklıkta yerleştirilme ihtiyacı duyar.

Öneri: Maksimum gevşeme ve filter performansı sağlamak için ek olarak **sera Professional floreground** kullanınız.

Kullanma talimatı:

Yeni akvaryum kurulumları veya dip değişimi halinde **sera floredepot** akvaryumun dibine yaklaşık 2 cm kalınlıkta bir zemin olacak şekilde yayın. İyice kaplanan bir katman (en az 4 cm) halinde yıkanmış akvaryum çakılı veya kum en üste yerleştirilmeli. Ek olarak yüksek performanslı dip zemini **sera Professional floreground** kullanılması durumunda dibe **sera floredepot** katmanının altına yerleştirilmelidir.

Bitkilere göre tüketilen besinleri kurulumdan en fazla 4 – 6 hafta sonar ekstra gübreleyerek yerleştirmelisiniz. Temel gübreler **sera florena** (besinini yapraklarından alan bitkiler için) ve **sera florenette** (besinini köklerinden alan bitkiler için) bitkilere güvenli bir şekilde tüm gerekli mineralleri ve eser elemtlerini sağlar. **sera** sistem gübreleri en talepkar akvaryum bitkileri için dahi özel çözümler sunar: **sera flore 1 carbo** – alternatif likit karbon kaynağı; **sera flore 2 ferro** – depo etkili gübreleri; **sera flore 3 vital** – nadir besinler içeren mikro gübre ve **sera flore 4 plant** – bitki taankları için makro gübre.

Kusursuz dengede, kolay ve etkili akvaryum bakımı için ayrıca komple **sera** ürün gamından aşağıdaki ürünleri de kullanınız:

- aydınlatma – yenilikçi, enerji tasarruflu **sera LED teknoloji**
- büyümeyi destekleyici toprak ısıtıcı – **sera soil heating set**
- güvenli ve yoğun karbon dioksit kaynağı için **sera flore CO_2 gübreleme sistemi**
- dayanıklı, paslanmaz bakım aletleri – **sera flore tool S** ve **sera flore tool P**

Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı yerde bulundurunuz!

Kaliteli **sera** ürünlerini ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

GR Γενικές Πληροφορίες

Τα φυτά αποτελούν σημαντικά στοιχεία του ενυδρείου. Πέραν του διακοσμητικού ρόλου τους, διαμορφώνουν το ενυδρείο και προσφέρουν κρυψώνες για τους ζωντανούς οργανισμούς, περιορίζοντας κατά συνέπεια το στρες και δημιουργώντας ένα φυσικό περιβάλλον. Επιπλέον, απορροφούν ένα μεγάλο αριθμό ρύπων και θρεπτικών για την άλγη συστατικών από το νερό. Η βιολογική ισορροπία επιτυγχάνεται γρηγορότερα και σταθερότερα σε ενυδρεία με υγιή φυτά που αναπτύσσονται γρήγορα. Οι διαδικασίες συντήρησης μειώνονται σημαντικά, και το νερό παραμένει καθαρό και απαλλαγμένο από άλγη. Η εκτενής σειρά φροντίδας φυτών της **sera** επιτρέπει στοχευμένη και φιλική προς τον χρήστη εφαρμογή έτσι ώστε τα φυτά να μπορούν να λειτουργούν με τον βέλτιστο τρόπο. Τα λειτουργικά υποστρώματα βυθού, **sera floredepot** και **sera Professional floreground**, που δημιουργήθηκαν από την **sera**, αποτελούν την βάση των ιδιοτήτων αυτοκαθαρισμού και ανάπτυξης των φυτών.

Το **sera floredepot** αποτελείται από ένα ισορροπημένο μείγμα τύρφης, ενεργών ταμπλετών και άμμου ιδιαίτερα πλούσιας σε μεταλλικά στοιχεία τα οποία, απελευθερώνουν σημαντικά θρεπτικά συστατικά, σπάνια ιχνοστοιχεία, και ζωτικές για την ανάπτυξη των φυτών ουσίες, σε σταθερές και σωστές αναλογίες και για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η αρχική φάση ανάπτυξης γίνεται σαφώς ευκολότερη και υποστηρίζεται η υγιής ανάπτυξη του ριζικού συστήματος. Οι πορώδεις ταμπλέτες αποτελούν ιδανικό περιβάλλον αποίκησης βακτηρίων καθαρισμού, και κατά συνέπεια αυξάνεται η απόδοση φιλτραρίσματος μέσω του υποστρώματος. Λόγω της ειδικής δομής του **sera floredepot**, το υπόστρωμα είναι συνεχώς χαλαρό και αποφεύγονται οι ζώνες αποσύνθεσης. Άρα, το ενυδρείο παραμένει σε ισορροπία και είναι καθαρότερο, και το υπόστρωμα δεν χρειάζεται τόσο συχνές αλλαγές.

Συμβουλή: Χρησιμοποιήστε επιπλέον **sera Professional floreground** για άριστη δομή και βέλτιστη απόδοση φιλτραρίσματος.

Οδηγίες χρήσης:

Σε περίπτωση στησίματος νέων ενυδρείων ή αντικατάστασης του υποστρώματος, το **sera floredepot** τοποθετείται απευθείας στον πάτο του ενυδρείου με στρώμα πάχους 2cm. Ένα αρκετό επίστρωμα (τουλάχιστον 4cm) από καλά πλυμένο χαλίκι ενυδρείου ή άμμου τοποθετείται από πάνω του. Στην περίπτωση που το υψηλής απόδοσης υλικό υποστρώματος **sera Professional floreground** χρησιμοποιείται επιπρόσθετα, θα πρέπει να τοποθετηθεί στον βυθό και κάτω από το στρώμα του **sera floredepot**.

Αναλόγως των φυτών, θα πρέπει να αναπληρώσετε τα θρεπτικά συστατικά που καταναλώθηκαν με επιπλέον λίπασμα το αργότερο 4-6 εβδομάδες μετά το αρχικό στήσιμο. Τα βασικά λιπάσματα **sera florena** (για φυτά που απορροφούν τα θρεπτικά συστατικά μέσω των φύλλων) και **sera florenette** (για φυτά που απορροφούν τα θρεπτικά συστατικά μέσω των ριζών) παρέχουν με αξιοπιστία στα φυτά όλα τα απαραίτητα μεταλλικά στοιχεία και ιχνοστοιχεία. Η σειρά συστημικών λιπασμάτων **sera** καλύπτουν τις ανάγκες και των απαιτητικότερων φυτών: **sera flore 1 carbo** – η εναλλακτική υγρή πηγή ασβεστίου; **sera flore 2 ferro** – το λίπασμα σιδήρου με μακρόχρονη παροχή; **sera flore 3 vital** – το micro-λίπασμα με σπάνια θρεπτικά και **sera flore 4 plant** – το macro-λίπασμα για τα ενυδρεία φυτών.

Χρησιμοποιείστε επίσης τα ακόλουθα προϊόντα από την ολοκληρωμένη σειρά της **sera** για ιδανικά ισορροπημένη, εύκολη και αποτελεσματική φροντίδα ενυδρείου:

- φωτισμός – πρωτοποριακός, εξοικονόμησης ενέργειας **sera LED technology**
- θερμαντικό υποστρώματος, ενισχυτικό ανάπτυξης – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 fertilization system** (σύστημα λίπανσης) για ασφαλή και συνεχή παροχή διοξειδίου
- ανθεκτικά, ανοξείδωτα εργαλεία συντήρησης – **sera flore tool S** και **sera flore tool P**

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα!

Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα **sera** παρέχονται από εξειδικευμένα καταστήματα.

SI Navodilo za uporabo

Rastline so pomemben del akvarija. Poleg svojega dekorativnega učinka zagotavljajo živalim prostor, kjer se lahko skrijejo in jim tako omogočijo naravno in brez stresno okolje. Prav tako preprečujejo onesnaženje vode, ker odvzemajo hranila številnim algam. V akvarijih z zdravim in živahno rastočim rastlinjem se hitro vzpostavi stabilno biološko ravnovesje. Stroški vzdrževanja se bistveno zmanjšajo. Voda ostane čista, v njej ne nastajajo alge. S celovito ponudbo **sera** artiklov za nego rastlin se uporabniku omogoči prilagojena in prijazna oskrba, tako da lahko akvarijske rastline izpolnjujejo svoje pomembne naloge na optimalen način. Funkcionalna talna osnova, ki jo lahko ustvarimo z uporabo **sera floredepot** in **sera Professional floreground** omogoča samo čiščenje akvarija, prav tako pa tudi rast rastlin.

sera floredepot je sestavljen iz uravnotežene mešanice šote, aktivnih peletov in z minerali bogatega peska, ki dolgoročno in v pravi meri sprošča pomembne hranilne snovi, sledi redkih elementov in vitalnih snovi potrebnih za rast rastlin. S tem se zelo olajša faza obraščanja, prav tako pa rastline dobijo tudi zelo močne korenine. Aktivni porozni peleti so idealni za nastajanje čistilnih bakterij, tako da se učinkovitost filtracije tal bistveno poveča. Zaradi posebne strukture **sera floredepot** bodo tla v akvariju takšna, da se bomo izognili številnim septičnim conam. Tako ostane akvarij stabilen, čist in talno osnovo je potrebno redkeje menjavati.

Namig: Za maksimalno rahljanje tal in učinkovitost filtra je potrebno uporabiti tudi **sera Professional floreground**.

Uporaba:

sera floredepot je potrebno nanesti in porazdeliti v višini 2 cm direktno na akvarijska tla. To velja tako za nove akvarije kot za obnovo tal v že obstoječih akvarijih. Na to nanesemo ca. 4 cm akvarijskega peska. Če boste uporabili visoko učinkovito talno osnovo **sera Professional floreground**, je le to potrebno nanesti pod **sera floredepot** na tla akvarija.

Glede na sajenje rastlin, je potrebno 4 – 6 tednov po ureditvi akvarija le te dognojiti, da nadomestimo porabljena hranila. Z uporabo bazičnih gnojil **sera florena** (za rastline, ki se hranijo preko listov) in **sera florenette** (za rastline, ki se hranijo preko korenin) bodo rastline pridobile dovolj vseh življenjsko pomembnih mineralov in drugih elementov. Za oskrbo tudi najbolj zahtevnih akvarijskih rastlin lahko uporabite **sera** sistemska gnojila: **sera flore 1 carbo** – alternativen, tekoči vir ogljika; **sera flore 2 ferro** – gnojilo z železom z depo učinkom; **sera flore 3 vital** – mikro gnojilo z redkimi hranili ter **sera flore 4 plant** – makro gnojilo za rastlinske akvarije.

Za popolnoma enakomerno, enostavno in učinkovito nego akvarijskih rastlin uporabite iz **sera** popolnega asortimenta tudi:

- Osvetlitev – inovativno, energijsko varčno **sera LED-tehnologijo**
- Talno ogrevanje, ki spodbuja rast – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 napravo za gnojenje** za varno in intenzivno oskrbo z ogljikovim dioksidom
- Trajne, nerjaveče negovalne aparate – **sera flore tool S** in **sera flore tool P**

Hraniti izven dosega otrok in domačih živali!

Kakovostne proizvode **sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

Uvoznik: PET PROGRAM d.o.o., Zgornje Hoče 7, 2311 Hoče, Slovenija

HR Uputa za upotrebu

Biljke su važan dio akvarija. Osim dekorativne uloge, daju akvariju strukturu i daju sklonište za životinje koje tu žive, te stvaraju okolinu bez stresa bilisku prirodi. Nadalje, one povlače brojne zagađivače i nutrijente za alge iz vode. Biološka ravnoteža se uspostavlja u akvarijima sa zdravim biljkama jakog rasta. Održavanje se značajno smanjuje. Voda ostaje čista i bez algi. Opsežan asortiman za njegu biljaka **sera** dozvoljava skrojenu po mjeri i jednostavnu opskrbu kako bi biljke optimalno ispunjavale svoj zadatak. Funkcionalna podloga, kakvom ju čini **sera floredepot** i **sera Professional floreground**, je osnova za sposobnost samopročišćavanja i rast biljaka.

sera floredepot sadrži uravnoteženu mješavinu treseta, aktivnih peleta i pijeska posebno bogatog mineralima koji otpuštaju važne nutrijenete, rijetke elemente u tragovima i vitalne tvari koje podržavaju rast trajno i uz pravilno doziranje. Početni rast biljaka je značajno olakšan i zdrav rast korijena je podržan. Porozne aktivne pelete su idealne za naseljavanje pročišćavajućih bakterija, te se povećava filterska uloga podloge. Zahvaljujući posebnoj strukturi **sera floredepot**, podloga je trajno rastresena čime se izbjegava pojava zone truljenja. Tako akvarij postaje stabilniji i čišći te se podloga treba mijenjati puno rijeđe.

Savjet: dodatno koristite **sera Professional floreground** za maksimalnu rastresenosti i filterski učinak.

Upotreba:

U slučaju novo postavljenih akvarija ili zamjene podloge, **sera floredepot** se rasporedi direktno na dno akvarija u sloju debljine približno 2 cm. Sloj ispranog akvarijskog šljunka ili pijeska (najmanje 4 cm) se postavi na vrh. U slučaju dodatne upotrebe visoko učinkovite podloge **sera Professional floreground**, ista se stavlja ispod **sera floredepot** sloja.

Ovisno o biljkama, potrošene nutrijente biste trebali nadomjestiti najkasnije 4 – 6 tjedana od postavljanja. Osnovna gnojiva **sera florena** (za biljke koje se hrane preko lista) i **sera florenette** (za biljke koje se hrane preko korijena) pouzdano opskrbljuju biljke sa esencijalnim mineralima i elementima u tragovima. **sera** sistemska gnojiva su ponuđena za po mjeri skrojenu opskrbu za najzahtjevnije akvarijske biljke: **sera flore 1 carbo** – alternativni tekući izvor ugljika; **sera flore 2 ferro** – gnojivo sa željezom te depo učinkom; **sera flore 3 vital** – mikro gnojivo sa rijetkim nutrijentima i **sera flore 4 plant** – makro gnojivo za biljne akvarije.

Također koristite slijedeće proizvode iz kompletnog **sera** asortimana za savršenu uravnoteženu, laku i efikasnu njegu biljaka:

- Osvjetljenje – inovativna, štedljiva **sera LED tehnologija**
- Grijač tla koji pomaže rast – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 naprava za gnojenje** za sigurnu i intenzivnu opskrbu ugljičnim dioksidom
- Trajni, nehrđajući alati za održavanje – **sera flore tool S** i **sera flore tool P**

Čuvati izvan dohvata djece i domaćih životinja!

Kvalitetne **sera** proizvode možete nabaviti u specijalnim trgovinama gdje će Vas i savjetovati.

Uvoznik za HR: Vitakraft Hobby Program d.o.o.
10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska • Zemlja porijekla: Njemačka

CZ Informační popis

Rostliny jsou důležitou součástí akvária. Kromě dekorativního efektu, strukturují nádrž a živočichům zde žijícím poskytují skrýše, čímž se vytváří méně stresové prostředí blízké přírodě. Kromě toho z vody odejmou četné škodlivé látky a živiny řas. V nádržích se zdravými a silně rostoucími rostlinami se rychleji a stabilněji zavádí biologická rovnováha. Námaha spojená s údržbou se výrazně snižuje. Voda zůstává bez řas a čistá. Rozsáhlý sortiment **sera** výrobků pečujících o rostliny umožňuje příjemné a uživatelsky přívětivé zásobování, takže akvarijní rostliny mohou optimálně plnit své úkoly. Funkční materiál dna, tak jak je vytvořen pomocí **sera floredepot** a **sera Professional floreground**, je základem samočisticí schopnosti a růstu rostlin.

sera floredepot obsahuje vyváženou směs rašeliny, aktivních pelet a písku především bohatého na minerály, která uvolňuje důležité živiny, vzácné stopové prvky a růst podporující životně důležité látky dlouhodobě a ve správných dávkách. Podstatně zjednodušuje počáteční fázi růstu a podporuje růst kořenů. Pórovité aktivní pelety se ideálně hodí jako usazovací plocha pro čisticí bakterie, čímž je významně posílena filtrace dna. Díky specielní struktuře **sera floredepot** zůstává dlouhodobě nakypřené a nevznikají hnilobné zóny. Nádrž tak zůstává stabilnější a čistší a materiál dna nepotřebuje být tak často měněn.

Rada: Doplňkově použijte **sera Professional floreground** pro maximální uvolňování a filtrační výkon.

Návod k použití:

V případě nově zakládaného akvária nebo při výměně materiálu dna je **sera floredepot** přímo rozmístěn na dno akvária ve vrstvě cca 2 cm vysoké. Na tuto vrstvu umístěte dobře kryjící vrstvu (minimálně 4 cm) propláchnutého akvarijního štěrku nebo písku. Je-li navíc použit vysoce výkonný materiál dna **sera Professional floreground**, musí být umístěn na dno pod vrstvu **sera floredepot**.

Podle druhu rostlin byste měli nahradit spotřebované živiny doplňkovým hnojením minimálně 4 – 6 týdnů po založení. Základní hnojivo **sera florena** (pro rostliny, které přijímají živiny skrze listy) a **sera florenette** (pro rostliny přijímající své živiny skrze kořeny) spolehlivě rostlinám dodá všechny důležité minerály a stopové prvky. **sera** systémová hnojiva jsou nabízena na míru i těm nejnáročnějším rostlinám: **sera flore 1 carbo** – alternativní zdroj tekutého uhlíku; **sera flore 2 ferro** – železité hnojivo s depotním účinkem; **sera flore 3 vital** – mikro hnojivo se vzácnými živinami a **sera flore 4 plant** – makro hnojivo pro rostlinné nádrže.

Pro dokonale vyváženou, snadnou a účinnou péči o akvarijní rostliny také použijte následně uvedené produkty z uceleného sortimentu výrobků **sera**:

- osvětlení – inovativní, úsporná **sera LED technologie**
- růst podporující ohřívač dna – **sera soil heating set**
- **sera flore CO_2 hnojící systém** pro bezpečné a intenzivní dávkování oxidu uhličitého
- odolné, nerezové pomůcky údržby – **sera flore tool S** a **sera flore tool P**

Chraňte před dětmi a domácími zvířaty!

Výrobky vysoké kvality značky **sera** a odbornou radu žádejte ve vašem ZOO-obchodě nebo se obraťte přímo na firmu **sera CZ**.

Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora